

Европейский Суд по правам человека

Первая секция

ДЕЛО «КОНОВАЛОВ ПРОТИВ РОССИИ»²

CASE OF KONOVALOV v. RUSSIA

(Жалоба № 63501/00)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Страсбург

23 Марта 2006 года

Данное решение станет окончательным в случаях, предусмотренных п. 2 ст. 44 Конвенции. Оно может быть подвергнуто редакционной правке.

В деле «Коновалов против России»

Европейский Суд по правам человека (Первая секция), заседая Палатой в следующем составе:

Г-н К.Л. РОЗАКИС, *Председатель,*

Г-н П. ЛОРЕНЦЕН,

Г-жа Н. ВАИЧ,

Г-жа С. БОТУЧАРОВА,

Г-н А. КОВЛЕР,

Г-н К. ГАЖИЕВ,

Г-н С.Е. ДЖЕБЕНС, *судьи,*

и Г-жа С. КЕСАДА, *Заместитель Секретаря Секции Суда,*

заседаая 2 марта 2006 года за закрытыми дверями, вынес в тот же день следующее

Постановление:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано жалобой (№ 63501/00) против Российской Федерации, поданной в Суд по статье 34 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - Конвенция) российским гражданином Владимиром Николаевичем Коноваловым (далее - Заявитель) 12 сентября 2000 года.

¹ Перевод с англ. яз. выполнил студент Института российского и международного права «Саратовская государственная академия права» Балаян Н.А.

² Оригинал решения см. на официальном сайте Европейского Суда по правам человека: <http://www.echr.coe.int/>

2. Интересы заявителя в Суде представляла г-жа Л.Ф. Коновалова. Российское Правительство (далее - Правительство) было представлено г-ном П.А. Лаптевым, Уполномоченным Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

3. Заявитель утверждал, что неисполнение окончательных решений суда, вынесенных в его пользу, было несовместимым с Конвенцией.

4. Жалоба была направлена в Первую Секцию Суда (п. 1 Правила 52 Регламента Суда). Внутри данной Секции согласно п.1 Правила 26 Регламента была создана Палата, которая должна рассмотреть данное дело (п. 1 ст. 27 Конвенции).

5. Решением от 27 мая 2004 года Суд признал жалобу частично приемлемой.

6. И заявитель, и Правительство представили свои замечания по существу жалобы (п. 1 Правила 59). Проконсультировавшись со сторонами, Палата постановила, что проведение устных слушаний по существу дела не требуется (п. 3 Правила 59 *in fine*), и стороны письменно ответили на замечания друг друга.

7. 1 ноября 2004 года Суд изменил состав своих Секций (п. 1 Правила 25). Данное дело было передано во вновь созданную Первую Секцию (п. 1 Правила 52).

Факты

I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

8. Заявитель родился в 1953 году, проживает в г.Славянск-на-Кубани Краснодарского края.

9. Заявитель является бывшим военнослужащим. В 1993 году после службы на острове Сахалин он уволился и приехал в г. Славянск-на-Кубани Краснодарского края. Он обратился в Славянский городской совет за получением государственной субсидии на приобретение жилья. Его включили в список очередников на получение субсидии, но так как ожидание не принесло никаких результатов, он подал иск против городского совета в Славянский городской суд.

10. 31 марта 1998 года Славянский городской суд получил письмо от Председателя Краснодарского краевого суда (№ 03-06, датированное 11 марта 1998 года). Письмо, которое было направлено председателям всех городских и районных судов края, рекомендовало судам с целью предоставления возможности местным органам власти функционировать должным образом, воздержаться от наложения арестов на их банковские счета при вынесении решений по искам граждан против этих органов о выплате пенсий и социальных пособий, включая государственные субсидии на приобретение жилья. Кроме того, судам рекомендовалось в резолютивных частях решений по таким делам предусматривать, что выплаты будут осуществлены, как только будут получены денежные средства из государственного бюджета (районного, городского, регионального или федерального уровня), и в соответствии со списком очередников, составленным органом, являвшимся ответчиком по делу.

11. 6 апреля 1998 года городской суд рассмотрел дело. В судебном разбирательстве городской суд установил, что заявителю по закону предоставлено право на получение государственной субсидии на приобретение жилья, как военнослужащему, уволенному в запас. Однако за последние несколько лет на эти цели не было получено никаких денежных средств из федерального бюджета. Суд признал, что заявитель, как уволенный военнослужащий, соответствует предъявляемым законом требованиям, дающим право на получение государственной субсидии на приобретение жилья, выделяемой из средств

федерального бюджета. В резолютивной части своего решения от 6 апреля 1998 года, суд постановил:

“что городским советом г. Славянск-на-Кубани Краснодарского края должно быть выплачено Владимиру Николаевичу Коновалову в качестве безвозмездной ссуды на приобретение жилья 113 040 рублей как лицу, уволенному с военной службы и переведенному в запас;

что выплата должна быть осуществлена из федерального бюджета Российской Федерации после получения денежных средств из бюджета и согласно списка очередников.

Решение может быть обжаловано в Краснодарский краевой суд через Славянский городской суд в течение десяти дней”.

Органы власти не обжаловали судебное решение от 6 апреля 1998 года, и оно вступило в силу 17 апреля 1998 года. 19 мая 1998 года суд выдал исполнительный лист. По утверждению заявителя, в тот же день было возбуждено исполнительное производство.

12. 4 и 17 декабря 1998 года Министерство финансов и местные органы власти в своем ответе на запрос заявителя проинформировали его об отсутствии федеральных средств для выплаты ему государственной субсидии на приобретение жилья.

13. Так как решение не было исполнено, заявитель подал иск об индексации присужденной суммы с учётом роста рыночных цен на недвижимое имущество. Во время слушания дела ответчик, городской совет, не возражал против требований заявителя. В решении от 19 апреля 2000 года городской суд увеличил размер присужденной заявителю судебным решением от 6 апреля 1998 года суммы на приобретение жилья до 377 020 рублей. В резолютивной части решения суд постановил:

“что городским советом г. Славянск-на-Кубани Краснодарского края должно быть выплачено Владимиру Николаевичу Коновалову в качестве безвозмездной ссуды на приобретение жилья 377 020 рублей;

что выплата должна быть осуществлена из федерального бюджета Российской Федерации после получения денежных средств из бюджета и согласно списку очередников.

Решение может быть обжаловано в Краснодарский краевой суд через Славянский городской суд в течение десяти дней”.

14. В своем письме от 28 апреля 2000 года прокуратура Краснодарского края проинформировала заявителя, что местные органы власти не получили денежных средств из федерального бюджета для выплаты государственной субсидии на приобретение жилья.

15. По утверждению заявителя, исполнительное производство в отношении судебного решения от 19 апреля 2000 года было возбуждено 11 мая 2000 года. По утверждению Правительства, заявитель в целях возбуждения исполнительного производства предъявил судебным приставам исполнительный лист 30 октября 2000 года. Ни одна из сторон не предоставила Суду копий соответствующих документов.

16. Судебные решения, вынесенные 6 апреля 1998 года и 19 апреля 2000 года, не были исполнены.

17. 13 октября 2000 года прокуратура Краснодарского края принесла два протеста о пересмотре судебных решений в порядке надзора. Она требовала отмены судебных решений и отправки дела на новое рассмотрение.

18. В определении от 2 ноября 2000 года Президиум Краснодарского краевого суда удовлетворил протест, касающийся судебного решения от 6 апреля 1998 года, отменил данное решение на основании того, что оно противоречило нормам материального и процессуального права, и отправил дело на новое рассмотрение.

19. 20 декабря 2000 года городской суд прекратил производство по делу, касающемуся решения от 19 апреля 2000 г.

20. Как следует из писем Верховного Суда от 17 января и 19 марта 2001 года, жалобы заявителя об отмене определения от 2 ноября 2000 года в порядке надзора, были им отклонены.

21. 22 марта 2001 года заявитель проинформировал городской суд, что он намерен отозвать свой иск и требует, чтобы производство по новому рассмотрению его дела, предписанное определением вышестоящего суда от 2 ноября 2000 года, было прекращено. Заявитель объяснил, что он сделал так, потому что глава городского совета заверил его, что ему будет выдан сертификат на получение бесплатного жилья. В решении от 22 марта 2001 года городской суд удовлетворил его ходатайство и прекратил производство по делу. Заявитель не обжаловал данное решение. 3 апреля 2001 года было прекращено исполнительное производство.

22. В августе 2001 года заявитель узнал, что городской совет отказался выдать ему жилищный сертификат.

II. Соответствующее внутригосударственное право и практика

A. Исполнительное производство

23. Ст. 9 Федерального закона «Об исполнительном производстве» от 1 июля 1997 года (№ 119-ФЗ) предусматривает, что в постановлении судебного пристава о возбуждении исполнительного производства должен быть установлен срок для добровольного исполнения ответчиком содержащихся в исполнительном листе требований. Такой срок не может превышать пяти дней. Судебный пристав также обязан уведомить ответчика, что, в случае неисполнения содержащихся в исполнительном листе требований в указанный срок, последует принудительное исполнение. В соответствии со ст. 13 указанного Федерального закона исполнительное производство должно быть завершено в двухмесячный срок с момента получения судебным приставом исполнительного листа.

B. Судебное решение

24. Ст. 197 (“Содержание судебного решения”) Гражданского процессуального кодекса 1964 года, который действовал в рассматриваемый период, в отношении резолютивной части судебного решения устанавливает следующее:

“Резолютивная часть решения суда должна содержать выводы суда об удовлетворении иска или об отказе в удовлетворении иска полностью или в части, указание на распределение судебных расходов, срок и порядок обжалования решения суда”.

Ст. 209 кодекса (“Исполнение судебного решения”) гласит:

“Решение суда приводится в исполнение после вступления его в законную силу, за исключением случаев немедленного исполнения”.

25. П. 10 Постановления № 7 Пленума Верховного Суда СССР от 9 июля 1982 года (“О судебных решениях”), которое действовало в рассматриваемый период, устанавливает, что суды во избежание неясности при исполнении судебных решений должны впредь особенно точно оформлять их резолютивную часть. Не допускалось вынесение судебных решений, исполнение которых зависело от выполнения или невыполнения определенных условий.

26. П. 7 Постановления № 9 Пленума Верховного Суда РСФСР от 26 сентября 1973 года (“О судебных решениях”), которое действовало в рассматриваемый период, устанавливает, что суды должны помнить, что судебное решение является средством отправления правосудия, которым дело разрешается окончательно, и что его резолютивная часть должна содержать исчерпывающие выводы суда, полученные из установленных фактических обстоятельств. Судебные решения, таким образом, должны содержать ясные и точные формулировки о том, *inter alia (в частности)*, кто и что должен сделать, так, чтобы не было никаких споров в ходе их исполнения.

27. Обзор судебной практики Верховного Суда Российской Федерации за первый квартал 1998 года, утвержденный Постановлением Президиума Верховного Суда от 6 мая 1998 года, содержит краткое изложение следующего дела, которое касается принципа недопустимости вынесения судебных решений, исполнение которых зависит от выполнения или невыполнения определенных условий. Несколько военнослужащих подали иск против администрации своей военной части, которая не выплачивала им часть их заработной платы вследствие отсутствия денежных средств. Суд вынес решение в их пользу и в то же время предписал, что выплата будет осуществлена, как только военная часть получит денежные средства из государственного бюджета соответствующего уровня. В обзоре судебной практики отмечается, что суд в данном деле, в сущности, отложил исполнение решения на неопределенный период времени, что противоречит требованиям Гражданского процессуального кодекса, согласно которому срок исполнения судебных решений определяется законом или, в некоторых случаях, судом. Определением № 2н-31497 Военная Коллегия Верховного Суда исключила из судебного решения указание на то, что выплата будет осуществлена после получения соответствующих денежных средств. В обзоре подчеркивается, что срок, установленный для исполнения судебного решения, должен быть точным.

28. В своём определении № 111пв-01пр от 25 июля 2001 года Президиум Верховного Суда оставил без изменений судебное решение, вынесенное Коллегией по гражданским делам Верховного Суда 14 ноября 2000 года по следующему делу.

После завершения военной службы г-н Р. приехал в Москву на постоянное место жительства. Он подал иск против местных органов власти, ответственных за распределение жилья, которые отказались обеспечить его квартирой, на которую, как он утверждал, у него, как у бывшего военнослужащего, есть право по закону. В окончательном судебном решении по делу Коллегия по гражданским делам Верховного Суда предписала местным органам власти, ответственным за распределение жилья, включить его в список очередников и предоставить ему квартиру. Органы власти, выступавшие ответчиком по делу, включили заявителя в список очередников и заявили, что остальную часть судебного решения невозможно исполнить, поскольку ими не были получены денежные средства на эти цели из федерального бюджета. Истец попросил Верховный Суд определить процедуру дальнейшего исполнения судебного решения. Коллегия по гражданским делам Верховного Суда постановила в своём определении от 14 ноября 2000 года, что органы власти, ответственные за распределение жилья, обязаны предоставить истцу квартиру независимо от наличия федерального финансирования. Заместитель Генерального Прокурора подал протест об отмене этого определения суда в порядке надзора. Он был рассмотрен Президиумом Верховного Суда, который посчитал, что определение суда правомерно разъяснило, что предоставление истцу квартиры в

соответствии с судебным решением, не должно зависеть от наличия федерального финансирования.

Право

I. Вопросы, подлежащие рассмотрению в настоящем деле

29. После решения Суда о приемлемости, заявитель представил заявления по существу жалобы, в которых он жалуется, *inter alia* (в частности), на то, что в нарушение п. 1 ст. 6 и ст. 13 Конвенции, а также ст. 1 Протокола №1, он не был проинформирован о том, что Президиум Краснодарского краевого суда рассмотрел 2 ноября 2000 года протест прокурора о пересмотре в порядке надзора судебного решения, вынесенного 6 апреля 1998 года в его пользу, и что неисполнение судебного решения от 25 июня 1999 г., вынесенного в его пользу Первомайским районным судом г. Краснодара, также нарушило вышеуказанные положения Конвенции.

30. Суд отмечает, что заявитель подавал новые жалобы о пересмотре дела в порядке надзора, результатом которого стало определение от 2 ноября 2000 года, которые в любом случае были поданы с нарушением шестимесячного срока, установленного п. 1 ст. 35 Конвенции. Суд отмечает, что в своем решении о приемлемости от 27 мая 2004 года, он признал жалобу заявителя приемлемой в части, касающейся нарушения п. 1 ст. 6 Конвенции и ст. 1 Протокола №1, в результате неисполнения судебного решения от 6 апреля 1998 года, с изменениями, внесёнными судебным решением от 19 апреля 2000 года. В то же время, жалоба заявителя в части, касающейся нарушения п. 1 ст. 6, ст. 13 Конвенции и ст. 1 Протокола №1, в результате неисполнения судебного решения от 25 июня 1999 года, вынесенного Первомайским районным судом г. Краснодара, была признана неприемлемой. Таким образом, вопросы, подлежащие рассмотрению Судом в настоящем деле, ограничиваются той частью жалобы, которая признана приемлемой.

II. Предполагаемое нарушение ст. 6 Конвенции и ст. 1 Протокола №1

31. Заявитель жалуется, что неисполнение со стороны органов государственной власти вступившего в силу судебного решения, вынесенного Славянским городским судом 6 апреля 1998 года и изменённого вступившим в силу судебным решением этого же суда от 19 апреля 2000 года, нарушило его право на справедливое судебное разбирательство, которое гарантировано п. 1 ст. 6 Конвенции, а также его право на уважение собственности, закрепленное в ст. 1 Протокола № 1. Эти статьи, в той части, которая применима к делу, устанавливают следующее:

Ст. 6 п. 1

“Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях... имеет право на справедливое... разбирательство дела... судом”

Ст. 1 Протокола №1

“Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества, иначе как в интересах

общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов”.

А. Аргументы сторон

32. В письме от 20 сентября 2004 года Правительство проинформировало Суд о том, что Генеральная Прокуратура провела расследование по делу заявителя и установила, что не было законных оснований для наделения его правом на получение государственной субсидии военнослужащим, уволенным в запас, на приобретение жилья, и что сертификат (№ 155 от 8 августа 1993 года) был выдан ему органами военного управления незаконно. Правительство просит Суд воздержаться от принятия каких-либо решений по делу заявителя, поскольку ситуация в свете вновь открывшихся обстоятельств могла существенно измениться, и исковые требования заявителя, поданные в национальные суды, могут быть признаны неправомерными *ab initio*.

33. В своих объяснениях от 3 декабря 2004 года Правительство сообщило Суду о ходе дальнейшего развития событий в разбирательстве, инициированном Генеральной Прокуратурой. Так, установлено, что на основании сертификата № 155 от 8 августа 1993 года, Славянский городской совет своим решением от 5 ноября 1993 года включил заявителя в льготный список очередников, состоящий из лиц, которым предоставлено право на бесплатное жилье, в частности, военнослужащих, отслуживших максимальный срок. Своим решением от 21 июня 2002 года городской совет исключил заявителя из этого списка, поскольку посчитал, что он не отвечает предъявляемым законом требованиям, так как он уволился по истечении срока его военной службы, который на пять лет меньше максимального срока. Определением от 25 октября 2004 года следователь Прокуратуры Славянского района отказал в возбуждении уголовного дела против заявителя на основании истечения срока давности. Правительство заявило, что, отстаивая право, которое он приобрел обманным путем и с помощью подделки документов, заявитель ввел в заблуждение национальные суды и злоупотребил правом на обращение в Суд.

34. Заявитель ответил, что сертификат №155 от 8 августа 1993 г., который был выдан ему органами военного управления после его увольнения, касался его права на получение бесплатной квартиры от государства, а не финансовой помощи для приобретения жилья, которое является иной льготой, предоставляемой военнослужащим, уволенным в запас. Далее он заявил, что сертификат был выдан ему в соответствии с действовавшим в тот период законодательством, в частности, в соответствии с Постановлением Правительства №937 от 3 августа 1996 года.

35. Заявитель утверждал, что неисполнение органами государственной власти судебного решения от 6 апреля 1998 года в течение двух лет и семи месяцев, в период стремительного роста инфляции вследствие экономического кризиса в августе 1998 года, а также неисполнение судебного решения от 19 апреля 2000 года в течение семи месяцев, было незаконным и необоснованным. Заявленное отсутствие финансовых средств не может служить этому оправданием. Он жалуется, что судебные решения, в той части, где выплата ставится в зависимость от получения денежных средств из федерального бюджета, были вынесены по указанию властей, чье настойчивое вмешательство в деятельность суда привело, в конечном итоге, к отмене судебных решений в порядке надзора.

В. Оценка Суда

1. П. 1 ст. 6 Конвенции

36. Суд повторяет, что п. 1 ст. 6 обеспечивает каждому право направить любой иск, касающийся его гражданских прав и обязанностей в суд или трибунал. Таким образом, он содержит в себе «право на суд», одним из аспектов которого является право доступа, то есть право инициировать производство в судах по гражданским вопросам. Однако это право было бы иллюзорным, если бы внутренняя правовая система Договаривающихся Государств допускала, чтобы окончательное, вступившее в законную силу судебное решение оставалось неисполненным в ущерб одной из сторон. Было бы бессмысленным, если бы п. 1 ст. 6, детально описывая процессуальные гарантии, предоставляемые сторонам – справедливое и публичное разбирательство дела в разумный срок, - не гарантировала бы исполнения судебных решений; толкование ст. 6 как посвященной исключительно доступу к суду и правилам судебного заседания, привело бы к ситуациям, несовместимым с принципом верховенства закона, который Высокие Договаривающиеся стороны обязались исполнять, когда ратифицировали Конвенцию. Таким образом, исполнение судебного решения, вынесенного любым судом, должно рассматриваться, как неотъемлемая часть «судебного разбирательства» по смыслу ст. 6 (см. «Бурдов против России» (*Burdov v. Russia*), № 59498/00, § 34, ECHR 2002-III и Решение по делу «Хорнсби против Греции» (*Hornsby v. Greece*), судебное решение от 19 марта 1997 г., Reports of Judgments and Decisions 1997-II, p.510, § 40).

37. Далее Суд отмечает, что задержка исполнения судебного решения может быть оправдана при определенных обстоятельствах, однако она не должна представлять собой нарушение права, гарантированного п. 1 ст. 6. Нельзя препятствовать истцу в получении выгоды от выигранного им судебного процесса на основании предполагаемых финансовых затруднений, испытываемых государством (см. дело «Бурдов против России» (*Burdov v. Russia*), упомянутое выше, § 35).

38. Возвращаясь к настоящему делу, Суд отмечает, что судебное решение от 6 апреля 1998 года оставалось неисполненным со дня вступления Конвенции в силу для России 5 мая 1998 года по день его отмены вышестоящим судом 2 ноября 2000 года, в общей сложности – около двух с половиной лет.

39. Что касается утверждений Правительства об отсутствии у заявителя права на государственную субсидию на приобретение жилья, то Суд считает, что это не имеет отношения к настоящему делу, поскольку в окончательном судебном решении, которое подлежало исполнению в течение вышеупомянутого срока, было установлено, что заявитель обладает правом на такую субсидию. Суд не обнаружил никаких признаков злоупотребления правом на обращение в Суд со стороны заявителя, как заявило Правительство, ссылаясь на предполагаемую подделку сертификата №155 от 8 августа 1993 года. Подобное заявление вызывает крайнее недоумение, поскольку заявитель не был признан виновным в порядке, установленном законом. Таким образом, возражения Правительства отклонены.

40. Суд отмечает, что настоящее дело является схожим со многими другими делами, которые уже были рассмотрены или рассматриваются Судом, и которые касаются длительного неисполнения вступивших в силу судебных решений, вынесенных против государства, в которых заявителям были присуждены различные выплаты социального характера, гарантированные внутригосударственным правом. Однако, отличительной чертой настоящего дела является то, что Славянский городской суд одновременно с признанием права заявителя на получение государственной субсидии на приобретение жилья и предписанием городскому совету выплатить определенную денежную сумму,

постановил, что выплата должна быть произведена при наличии финансирования, и когда наступит очередь заявителя в списке очередников, что так и не произошло. Настоящее дело отлично от дела «Фадеева» (*Fadeeva*) и «Ледяева и другие» (*Ledyayeva and others*), в которых резолютивные части судебных решений сводились к требованию о включении заявителей в список очередников (см. Решение по делу «Фадеева против России» (*Fadeyeva v. Russia*), №55723/00, от 16 октября 2003 года и Решение по делу «Ледяева и другие против России» (*Ledyayeva and Others v. Russia*), №№ 53157/99, 53695/00, 53247/99 и 56850/00, от 16 сентября 2004г.). Следует отметить, что в деле «Малиновский» (*Malinovskiy*) судебное решение первоначально предписывало местным органам власти обеспечить заявителя квартирой «в соответствии с более высоким положением в списке очередников». Это условие было исключено из судебного решения вышестоящим судом при пересмотре дела в порядке надзора (см. дело «Малиновский против России» (*Malinovskiy v. Russia*), № 41302/02, §§ 8, 12, от 7 июля 2005 г.). В этом деле Суд признал, что судебное решение, как это было сказано ранее в определении суда надзорной инстанции, «не требует немедленного предоставления квартиры, так как его выполнение зависело от распределения квартир в первую очередь лицам, которые стоят выше заявителя в списке очередников» (*ibid.*, § 36). Длительное неисполнение судебного решения после его пересмотра в порядке надзора, Суд счел достаточным для установления нарушения п. 1 ст. 6 Конвенции и ст. 1 Протокола №1 в вышеуказанном деле.

41. В настоящем деле, с одной стороны, судебные решения от 6 апреля 1998 года и 19 апреля 2000 года предписали городскому совету выплатить заявителю определенную сумму государственной субсидии на приобретение жилья, установив, что статус заявителя соответствует требованиям закона для обладания таким правом. С другой стороны, в них предусмотрены два условия выплаты: наличие денежных средств, выделенных из государственного бюджета, и выплата государственной субсидии на приобретение жилья лицам, стоящим в списке очередников до заявителя. Судебные решения оставались без изменения в течение всего периода времени, пока они не исполнялись. Действительно, если бы задачей Суда было в подобных ситуациях добиться согласия государства с судебным решением, вынесенным против него (как было указано), то Суд мог бы заключить, что неисполнение решения в данном деле не является проблемой с точки зрения Конвенции в результате невыполнения этих двух условий, тем более что Конвенция как таковая не обязывает Государство обеспечивать граждан жильем. Однако Суд считает, что такое толкование ст. 6 было бы слишком ограничительным и не соответствовало бы целям и задачам Конвенции.

42. Суд отмечает, что до того, как было вынесено судебное решение от 6 апреля 1998 года, Славянский городской суд получил письмо № 03-06 от 11 марта 1998 года, адресованное Председателю суда, в котором Председатель Краснодарского краевого суда рекомендовал, чтобы резолютивные части судебных решений, вынесенных против местных органов власти, в частности (*inter alia*), о выплате государственной субсидии на приобретение жилья, специально устанавливали, что выплаты будут осуществлены после получения денежных средств из государственного бюджета соответствующего уровня и в порядке, определенном списком очередников, составленным органом власти, являвшимся ответчиком по делу. Эти условия были повторены в судебных решениях от 6 апреля 1998 года и 19 апреля 2000 года. Также следует отметить, что установление Славянским городским судом в резолютивных частях судебных решений обозначенных выше условий выплаты не свидетельствует о том, что он действовал в соответствии с внутргосударственным законодательством (см. выше пар. 24-28).

43. Суд повторяет, что когда требование материального характера признается в окончательном судебном решении обоснованным, государство не имеет права ссылаться на отсутствие денежных средств как на оправдание неуплаты долга, присужденного

судебным решением (см. дело «Бурдов» (*Burdov*), упомянутое выше, § 35). Недопустимо также уклонение от выполнения требования путем внесения без законных оснований в решение суда положения о том, что выплата зависит от поступления средств из государственного бюджета и от положения истца в списке очередников. В соответствии с внутригосударственной судебной практикой в настоящем деле не было правовых оснований для таких условий (см. пар. 24-28 выше), и Правительство не представило каких-либо аргументов в оправдание их установления. Поэтому Суд считает, что условия для выплаты, предусмотренные в судебных решениях в деле заявителя, не освобождают государство от его обязанности выплатить в разумный срок суммы, присужденные данными судебными решениями, вступившими в законную силу. Государство не предоставило какого-либо обоснованного объяснения неисполнения судебного решения от 6 апреля 1998 года в течение около двух с половиной лет. Суд считает, что российские органы государственной власти в настоящем деле, не принимая в течение столь значительного периода времени мер, необходимых для исполнения вступившего в силу судебного решения от 6 апреля 1998 г., лишили положения п. 1 ст. 6 их практического действия. Суд отмечает, что сумма выплаты, присужденной судебным решением от 6 апреля 1998 года, была проиндексирована с учётом роста рыночных цен судебным решением от 19 апреля 2000 года, которое также осталось неисполненным. Однако Суд не считает необходимым рассматривать отдельно задержку исполнения судебного решения от 19 апреля 2000 года, так как изложенные выше выводы, касающиеся судебного решения от 6 апреля 1998 года, являются достаточными для установления в деле заявителя нарушения п. 1 ст. 6, а судебное решение от 19 апреля 2000 года было тесно связано с решением от 6 апреля 1998 года.

44. Таким образом, Суд установил, что в данном деле имело место нарушение п. 1 ст. 6 Конвенции.

2. Ст. 1 Протокола № 1 к Конвенции

45. Суд вновь напоминает, что «требование» может рассматриваться в качестве «собственности» по смыслу ст. 1 Протокола №1, если в достаточной мере установлено, что данное требование должно быть выполнено (См. дело «Бурдов» (*Burdov*), упомянутое выше, п. 40, и Постановление по делу «Нефтедобывающие заводы «Стран» и Стратис Андреадис против Греции» (*Stran Greek Refineries and Stratis Andreadis v. Greece*), от 9 декабря 1994 г., Series A no. 301-B, p. 84, § 59). Судебное решение от 6 января 1998 года, которое присудило заявителю выплату денежных средств, предоставило ему тем самым право на исполнение требования, а не просто общее право на получение поддержки от государства. Решение вступило в законную силу, не было обжаловано в кассационном порядке, и по нему было возбуждено исполнительное производство. Следовательно, невозможность для заявителя добиться исполнения этого судебного решения в течение значительного периода времени представляет собой вмешательство в его право на уважение его собственности, что является нарушением первого параграфа п. 1 ст. 1 Протокола №1. Так же, как и в отношении ст. 6, Суд не считает необходимым рассматривать отдельно задержку исполнения судебного решения от 19 апреля 2000 года (см. выше пар. 43).

46. Не найдя оправдания для такого рода вмешательства (см. выше п. 43), Суд делает вывод, что в данном деле имело место нарушение ст. 1 Протокола №1 к Конвенции.

III. Применение ст. 41 Конвенции

47. Ст. 41 Конвенции предусматривает:

“Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне”

А. Ущерб

48. Заявитель в качестве возмещения материального ущерба требует выплаты 273 116 рублей и 140 160 евро, покрывающих, соответственно, расходы по найму квартиры и средства на возможное приобретение жилья, а также транспортные расходы, связанные с возможным слушанием дела Судом в Страсбурге, и 300 000 евро – в качестве компенсации морального вреда. Правительство не согласилось с этими требованиями.

49. Во-первых, Суд отмечает, что пределы настоящего дела были ограничены неисполнением в течение определенного времени вступившего в силу судебного решения, вынесенного в пользу заявителя, и, вследствие этого, было установлено нарушение п. 1 ст. 6 и ст. 1 Протокола №1. Рассмотрение вопроса об отмене решений в порядке надзора на предмет соответствия положениям Конвенции не относится к вопросам, подлежащим рассмотрению в настоящем деле (см. выше пар. 30). Суд не видит какой-либо причинной связи между установленными нарушениями и чрезмерно большой суммой заявленного материального ущерба. Что касается морального вреда, то Суд счел, что в результате нарушений, установленных Судом, заявителю был причинен моральный вред, для возмещения которого недостаточно одного факта установления нарушения. Тем не менее, требуемая сумма является чрезмерно высокой.

50. Руководствуясь принципом справедливости, в соответствии со ст. 41 Конвенции, Суд присуждает заявителю 5 000 евро в качестве компенсации причинённого морального вреда, плюс любой налог, начисляемый на указанную сумму.

В. Судебные издержки и расходы

51. Заявитель требует выплаты 10 000 рублей в качестве возмещения расходов на представительство его интересов в национальных судах и в Суде, а также 703 рубля 24 копеек за почтовые расходы. Правительство не согласилось с данными требованиями.

52. В соответствии с практикой Суда, заявитель вправе требовать возмещения понесённых им издержек и расходов только в том случае, если будет доказано, что они были фактически понесены, были необходимы и их размер был обоснованным. (см. дело «Нильсен и Йонсен против Норвегии» (*Nilsen and Johnsen v. Norway*) [GC], № 23118/93, п. 43, ECHR 1999-VIII). На основании материалов, имеющих в его распоряжении, Суд присуждает заявителю 20 евро в качестве возмещения почтовых расходов, плюс любой налог, начисляемый на указанную сумму.

С. Пени

53. Суд считает, что размер пеней по выплате компенсации должен быть установлен в размере предельной годовой процентной ставки по займам Европейского Центрального Банка, плюс три процента.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ суд единогласно

1. *Постановил*, что в данном деле имело место нарушение п. 1 ст. 6 Конвенции и ст. 1 Протокола №1 в отношении задержки исполнения вступивших в силу судебных решений, вынесенных в пользу заявителя;
2. *Постановил*
 - (а) что государство-ответчик обязано выплатить заявителю в течение трех месяцев со дня вступления Постановления в силу в соответствии с п. 2 ст. 44 Конвенции, следующие суммы, подлежащие переводу в российские рубли по курсу на день выплаты:
 - (i) 5 000 евро (пять тысяч евро) в качестве компенсации морального вреда;
 - (ii) 20 евро (двадцать евро) в качестве возмещения издержек и расходов;
 - (iii) любой налог, которым могут облагаться указанные выше суммы;
 - (б) что простые проценты по предельным годовым ставкам по займам Европейского Центрального Банка плюс три процента подлежат выплате по истечении вышеупомянутых трех месяцев и до момента выплаты;
3. *Отклоняет* остальные требования заявителя о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, уведомление о Постановлении направлено в письменном виде 23 марта 2006 года в соответствии с п.п. 2, 3 Правила 77 Регламента Суда.

Сантьяго Кесада

Заместитель Секретаря Секции Суда

Кристос Розакис

Председатель Палаты